

# VILNIAUS UNIVERSITETO *COTUTELLE* DOKTORANTŪROS GAIRĖS

## I skyrius. Bendrosios nuostatos

1. Vilniaus universiteto (toliau - Universitetas) *Cotutelle* doktorantūros gairės (toliau – Gairės) nustato principus, kuriais vadovaujantis, Universitete yra organizuojamos *Cotutelle* tipo doktorantūra.

2. Gairėmis siekiama prisidėti prie Universiteto aukšto tarptautinio lygio mokslo vystymo ir tyrėjų karjeros, ugdant pradedančius tyrėjus (doktorantus), plėtojant tarptautinius ir tarpdalykinius mokslinius tyrimus, kuriant tarptautinę mokslo aplinką.

3. Gairėmis siekiama didinti Universitete vykdomų doktorantūros studijų kokybę, sudarant sąlygas doktorantams įgyti tarptautinės mokslinių tyrimų ir studijų patirties ne tik Universitete, bet ir kitose užsienio mokslo ir studijų institucijose.

4. Gairės parengtos vadovaujantis Universiteto Statutu ([https://www.vu.lt/site\\_files/Adm/statutas/VU\\_statutas\\_2021\\_11\\_01.pdf](https://www.vu.lt/site_files/Adm/statutas/VU_statutas_2021_11_01.pdf)), Universiteto 2021–2025 metų strateginiu veiklos planu, patvirtintu Vilniaus universiteto tarybos 2021 m. vasario 24 d. nutarimu Nr. TPN-3 „Dėl Vilniaus universiteto 2021–2025 metų strateginio veiklos plano tvirtinimo“ ([https://www.vu.lt/site\\_files/VILNIAUS\\_UNIVERSITETO\\_STRATEGINIS\\_PLANAS\\_20212025.pdf](https://www.vu.lt/site_files/VILNIAUS_UNIVERSITETO_STRATEGINIS_PLANAS_20212025.pdf)), Lietuvos Respublikos švietimo, mokslo ir sporto ministerijos patvirtintais Mokslo doktorantūros nuostatais (<https://e-tar.lt/portal/lt/legalAct/08504a3098df11ea9515f752ff221ec9/asr>), Universiteto Mokslo doktorantūros reglamentu ([https://www.vu.lt/site\\_files/DRS/DOKTORANTURA/Dokt.\\_studijas\\_reglamentuojantys\\_dokumentai/Mokslo\\_doktoranturos\\_reglamentas\\_2024.05.21\\_suvestine.pdf](https://www.vu.lt/site_files/DRS/DOKTORANTURA/Dokt._studijas_reglamentuojantys_dokumentai/Mokslo_doktoranturos_reglamentas_2024.05.21_suvestine.pdf)), kitais doktorantūrą reglamentuojančiais teisės aktais.

## II skyrius. *Cotutelle* doktorantūros principai

5. *Cotutelle* – tai doktorantūra, individualaus doktoranto doktorantūros studijos, dėl kurių vykdymo ir daktaro mokslo laipsnio suteikimo tam tikroje mokslo kryptyje susitaria dvi mokslo ir studijų institucijos (toliau – universitetai) iš skirtingų šalių, sudarant galimybę doktorantūros studijas ir / ar mokslinius tyrimus vykdyti abiejuose universitetuose, o sėkmingai apgynus disertaciją daktaro laipsnį suteikia abu universitetai. Vienas iš jų yra pagrindinis universitetas, o kitas – universitetas partneris.

6. Doktorantas, studijuojantis *Cotutelle* doktorantūroje, turi būti abiejų universitetų doktorantas. Jis turi būti priimtas ne tik į pagrindinį universitetą, bet ir į partnerio universitetą pagal įprastą šiame universitete galiojančią tvarką.

7. Universitetų bendradarbiavimas rengiant doktorantą *Cotutelle* doktorantūroje įforminamas susitarimu, kuriame numatomos visos būtinos šiai doktorantūrai vykdyti sąlygos, atitinkančios dalyvaujančių šalių galiojančius teisės aktus ir kurį pasirašo abiejų universitetų atstovai.

8. Disertacija yra rengiama abiejuose universitetuose, bendrai vadovaujant ne mažiau kaip dviem vadovams. Disertacijos vertinimas ir gynimas vyksta susitarime numatyta tvarka, dalijantis atsakomybes ir dalyvaujant universitetams partneriams.

9. Baigus *Cotutelle* doktorantūrą ir apgynus daktaro disertaciją, suteikiamas dvigubas daktaro laipsnis (angl. *double degree*). Jungtinis (angl. *joint degree*) daktaro laipsnis *Cotutelle* doktorantūros atveju nėra suteikiamas.

### III skyrius. *Cotutelle* doktorantūros sutartis ir jos sudarymas

10. Teisinis *Cotutelle* doktorantūros pagrindas yra universitetų susitarimas dėl bendro vadovavimo doktorantui (angl. „*Joint Supervision Agreement*“), pagrįstas abiejų universitetų mokslininkų bendradarbiavimu vykdant mokslinius tyrimus (toliau – *Cotutelle* sutartis).

11. *Cotutelle* sutartimi šalys susitaria dėl:

11.1. doktorantūros studijų vykdymo ir studijų apimtį abiejuose universitetuose;

11.2. bendros doktorantūros vadovavimo sąlygų;

11.3. doktorantūros studijų vertinimo kriterijų ir atsakomybės tarp universitetų pasidalijimo;

11.4. doktoranto pasiekimų vertinimo procedūrų organizavimo;

11.5. doktorantūros finansavimo sąlygų;

11.6. daktaro disertacijos nagrinėjimo, tvirtinimo ir vertinimo tvarkos;

11.7. daktaro laipsnio diplomo ir / ar mokslo laipsnio pažymėjimo suteikimo sąlygų;

11.8. autorių teisių.

12. *Cotutelle* sutartis gali būti sudaryta tarp Universiteto (pagrindinis universitetas) ir užsienio universiteto (universitetas partneris), jei pastarajame esminiai doktorantų rengimo reikalavimai atitinka Lietuvos daktaro mokslo laipsnio rengimo standartus. Universitetas partneris taip pat turėtų oficialiai priklausyti atitinkamos šalies aukštojo mokslo sistemai arba būti pripažintas tos šalies valdžios institucijų.

13. Kiekvienas sutartyje dalyvaujantis universitetas turi turėti teisę teikti daktaro laipsnį pagal atitinkamus savo šalies teisės aktus.

14. Sutartis sudaroma tarp universitetų, kuriems atstovauja rektoriai ar jų įgalioti asmenys, sutartį pasirašo doktorantas ir jo vadovai. Pavyzdinė tokios *Cotutelle* sutarties forma pateikiama šių Gairių priede.

15. *Cotutelle* sutartis gali būti sudaryta ir tuo atveju, kai užsienio universitetas yra pagrindinis, o Universitetas yra partneris.

16. Rekomenduojama *Cotutelle* sutartį sudaryti studijų pradžioje – pirmaisiais doktorantūros metais, bet ne vėliau kaip antraisiais doktorantūros metais.

17. *Cotutelle* sutarties sudarymas įprastai inicijuojamas tada, kai doktorantas jau yra priimtas į vieno iš universitetų partnerių doktorantūrą.

18. *Cotutelle* sutartis sudaroma individualiai, kiekvieno konkretaus doktoranto atveju ir pasirašoma, kai doktorantas yra įregistruotas abiejuose universitetuose.

19. *Cotutelle* sutarties sudarymui būtina turėti vadovų iš abiejų universitetų sutikimą bendrai vadovauti rengiamai disertacijai. Vadovais gali būti tik asmenys, turintys teisę vadovauti doktorantams pagal savo šalyje ir universitete galiojančius teisės aktus.

20. *Cotutelle* sutarties rengimas:

20.1. rengiantis sudaryti *Cotutelle* sutartį, doktorantas ir / ar jo vadovas su potencialiu doktoranto vadovu sutaria dėl bendro vadovavimo galimybių, aptaria *Cotutelle* doktorantūros finansavimo ir vykdymo sąlygas – numato, kuris universitetas bus pagrindinis, o kuris universitetas bus partneris;

20.2. suplanuojamas doktorantūros laikas, numatant, kuriuo metu doktorantas studijuos ar mokslinius tyrimus vykdys pagrindiniame universitete, o kuriuo metu partnerio universitete;

20.3. apie susitarimo rezultatus informuojami VU doktorantūros mokyklos vadovas (jeigu tokia mokykla, atitinkanti doktorantūros mokslo kryptį, veikia universitete) ir Doktorantūros ir podoktorantūros skyrius.

21. *Cotutelle* sutartį su universitetu partneriu rengia Doktorantūros ir podoktorantūros skyrius, bendradarbiaudamas su doktorantūros mokykla (jeigu yra).

22. Derinant *Cotutelle* sutarties projektą nustatoma:

22.1. kiek doktorantūros laiko doktorantas turi praleisti partnerio universitete, laikantis nuostatos, kad partnerio universitete doktorantas turėtų praleisti ne mažiau šešis doktorantūros laikotarpio mėnesius (nebūtinai visą šį periodą nepertraukiamai);

22.2. kuria kalba bus rengiama ir ginama daktaro disertacija. Daktaro disertacija turi būti parašyta vieno iš abiejų universitetų dėstomąja kalba arba trečiaja kalba;

22.3. kuriame universitete bus ginama disertacija;

22.4. kokios sudėties reikalavimus turi atitikti ir kaip bus derinama daktaro disertacijos gynimo komisijos sudėtis;

22.5. kitos, doktorantūrą reglamentuojančiuose teisės aktuose numatytos sąlygos, kurias būtina išpildyti, siekiant suteikti dvigubą daktaro mokslo laipsnį.

#### IV skyrius. Doktorantūros procesas

23. Daktaro disertacija turi būti rengiama ir moksliniai tyrimai atliekami abiejuose universitetuose.

24. Doktoranto pasiekimai vertinami vadovaujantis sutartyje numatytais nuostatomis.

25. Disertacija ginama universitete, kuris yra numatytas sutartyje, pagal šio universiteto teisės aktuose numatytas procedūras.

26. Daktaro disertacijos gynimo komisija turi būti suderinta tarp abiejų universitetų ir atitikti reikalavimus, kurie numatyti abiejų universitetų teisės aktuose.

27. Daktaro disertacijos gynimo komisijos sprendimas yra pripažįstamas abiejų universitetų. Juo remiantis, kiekvienas universitetas suteikia daktaro mokslo laipsnį ir išduoda savo universiteto diplomą.

#### V skyrius. Baigiamosios nuostatos

28. Daktaro diplomą, kuris išduodamas disertaciją apgynusiam doktorantui turi atitikti valstybės arba diplomą išduodančio universiteto diplomo blankams nustatytus reikalavimus ir turi būti pasirašytas asmenų, turinčių teisę ir įgaliojimus jį pasirašyti. Diplome nurodama universitetas, su kuriuo buvo bendrai vykdyta *Cotutelle* doktorantūra.

29. Dokumentas, liudijantis daktaro laipsnio suteikimą, pasirašytas disertacijos gynimo tarybos narių, surašomas dviem egzemplioriais ir saugomas abiejuose universitetuose.

Vilniaus universiteto *Cotutelle* doktorantūros  
gairių priedas

(Susitarimo dėl bendro vadovavimo doktorantūrai tarp Vilniaus universiteto ir  
X universiteto pavyzdinė forma)

**SUSITARIMAS DĖL BENDRO VADOVAVIMO DOKTORANTŪRAI TARP  
VILNIAUS UNIVERSITETO IR X UNIVERSITETO**

**Vilniaus universitetas (toliau – VU)**, juridinio asmens kodas 211950810, buveinės adresas  
Universiteto g. 3, Vilnius, atstovaujamas rektoriaus prof. Rimvydas Petrausko, veikiančio pagal  
Vilniaus universiteto Statutą,

ir

**X universitetas (toliau – X arba partnerio universitetas)**, buveinės adresas \_\_\_\_\_,  
atstovaujamas \_\_\_\_\_, veikiančio pagal \_\_\_\_\_, toliau kartu vadinamos  
„Partneriais“, o kiekvienas atskirai „Universitetu“, vadovaudamiesi šiais teisės aktais:

- 2009 m. balandžio 30 d. Lietuvos Respublikos Seimo nutarimu Nr. XI-242 priimtu „Lietuvos Respublikos mokslo ir studijų įstatymu“;
- 2020 m. gegužės 18 d. [Lietuvos Respublikos švietimo, mokslo ir sporto ministro įsakymu Nr. V-739 priimtais „Mokslo doktorantūros nuostatais“](#);
- 2023 m. spalio 17 d. Vilniaus universiteto senato nutarimu Nr. SPN-44 patvirtintu „Vilniaus universiteto mokslo doktorantūros reglamentu“;
- \_\_\_\_\_;
- \_\_\_\_\_;

ir atsižvelgdami į tai, kad Partneriai yra suinteresuoti užmegzti ir plėtoti mokslinį bendradarbiavimą tarp savo mokslinių tyrimų grupių bei siekia skatinti doktorantų mobilumą, sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis) dėl \_\_\_\_\_ mokslų srities \_\_\_\_\_ mokslo krypties bendro vadovavimo VU doktoranto/ės \_\_\_\_\_, gim. \_\_\_\_\_, gyv. \_\_\_\_\_, kontaktiniai duomenys \_\_\_\_\_ (toliau – doktorantas) rengiamai daktaro disertacijai.

**1 straipsnis. Bendros nuostatos**

Partneriai prisiima bendrą atsakomybę už doktoranto vykdomų mokslinių tyrimų priežiūrą, studijų eigą, disertacijos gynimo procedūrą ir mokslo daktaro laipsnio suteikimą.

**2 straipsnis. Vadovavimas doktorantui**

Doktorantui paskiriami du moksliniai vadovai:

VU:

- vadovas – (nurodomas mokslo laipsnis, vardas, pavardė);
- padalinys – ;
- užimamos mokslinės pareigos – ;
- kontaktiniai duomenys – .

X :

- vadovas – ;
- padalinys – ;
- užimamos mokslinės pareigos – ;
- kontaktiniai duomenys – .

Doktoranto vadovai įsipareigoja prisiimti visas savo, kaip doktoranto vadovų, pareigas, konsultuotis tarpusavyje, kai tai būtina vertinant doktoranto studijų eigą ir vykdomus mokslinius tyrimus.

### **3 straipsnis. Įsipareigojimai**

Abu Partneriai įsipareigoja informuoti vienas kitą apie doktoranto studijų eigą ir studijų baigimą.

Baigus rengti disertaciją, bet ne vėliau kaip likus 8 savaitėms iki bendro disertacijos gynimo (žr. 16 straipsnį), Partneriai informuoja vienas kitą apie: doktorantūros studijų programos užbaigimą, jei taikoma (žr. 6 straipsnį), kiekvieno Universiteto leidimą ginti daktaro disertaciją (žr. 14 straipsnį) ir kiekvieno Universiteto pritarimą bendros disertacijos gynimo tarybos sudėčiai (žr. 15 straipsnį). Kiekvienas Universitetas paskiria asmenį ir (arba) skyrių, atsakingą už šį bendravimą:

#### **VU:**

Mokslo ir inovacijų departamento Doktorantūros ir podoktorantūros skyrių, el. p. [drs@cr.vu.lt](mailto:drs@cr.vu.lt).

#### **X:**

\_\_\_\_\_.

### **4 straipsnis. Priėmimas į doktorantūrą. Disertacijos tema**

Doktorantas į doktorantūrą priimamas abiejuose universitetuose jų nustatyta tvarka, nurodant:

- **VU kaip pagrindinę instituciją:**

mokslo kryptis – \_\_\_\_\_;

studijų pradžia – \_\_\_\_\_;

- **X kaip universitetą partnerį:**

mokslo kryptis – \_\_\_\_\_;

studijų pradžia – \_\_\_\_\_.

Daktaro disertacijos tema: \_\_\_\_\_.

### **5 straipsnis. Mokestis už doktorantūrą**

Doktorantui, priimtam VU į valstybės finansuojamą vietą, mokestis už doktorantūros studijas netaikomas. VU į valstybės nefinansuojamą vietą priimtas doktorantas, moka nustatytą mokestį už doktorantūros studijas.

Doktorantas priimtas į VU, X universitete moka mokestį pagal X universiteto teisės aktus.

### **6 straipsnis. Doktorantūros studijos**

Doktorantas, įvykdęs visus VU patvirtinto darbo plano studijų dalies reikalavimus, atleidžiamas nuo doktorantūros studijų partnerio universitete, nebent būtų susitarta kitaip.

### **7 straipsnis. Doktorantūros eiga ir laiko organizavimas**

Doktorantas partnerių universitetuose studijuoja pakaitomis. Atitinkamą mokslinių tyrimų laikotarpį sutaria ir nustato vadovai, aptarę kartu su doktorantu.

Doktoranto darbo planas sudaromas taip, kad ne trumpiau kaip 6 mėnesius jis mokslinius tyrimus turi atlikti partnerio universitete.

Doktoranto vadovai užtikrina, kad doktorantas laikytųsi sutarto doktorantūros studijų ir mokslinių tyrimų atlikimo grafiko.

### **8 straipsnis. Finansai**

Finansiniai atsiskaitymai tarp partnerių nevykdomi, išskyrus tuos atvejus, kai Partneriai susitaria kitaip.

## **9 straipsnis. Draudimas**

Doktorantas įsipareigoja apdrausti savo sveikatą ar apsidrausti nuo atsitiktinės fizinės žalos ir civilinės atsakomybės vykdant su doktorantūros tyrimais susijusias užduotis partnerio universitete pagal jame galiojančias institucines ir nacionalines taisykles.

## **10 straipsnis. Mokslinių tyrimų rezultatų ir intelektualinės nuosavybės teisių apsauga**

Jokia šios Sutarties nuostata neturi įtakos kiekvienos šalies nuosavybės teisei į savo pirmines žinias ir susijusias intelektualinės nuosavybės teises, egzistavusias iki šios Sutarties sudarymo arba atsiradusias ne doktorantūros studijų metu.

Mokslinių tyrimų rezultatai, kuriuos doktorantas sukuria viename iš universitetų partnerių tik to universiteto lėšomis ir parama, yra išimtinė to universiteto partnerio ir doktoranto nuosavybė.

Tyrimų rezultatai bus bendra abiejų Partnerių ir doktoranto nuosavybė, jeigu visos šalys prisidėjo prie tyrimų rezultatų kūrimo ir jeigu rezultatų savybės yra tokios, kad jų neįmanoma atskirti. Esant poreikiui, atskiru susitarimu susitariama dėl apsaugos priemonių ir bendrai priklausančių rezultatų naudojimo.

Mokslinių tyrimų rezultatai, gauti atlikus doktorantūros tyrimus, įskaitant jų publikavimą ir panaudojimą, yra saugomi pagal kiekvienoje šalyje ir kiekviename Universitete reglamentuojančius teisės aktus.

Kiekvienas Universitetas turi neišimtinę, neperleidžiamą, visiškai apmokėtą teisę naudoti visus mokslinių tyrimų rezultatus tolesniems vidiniams nekomerciniams moksliniams tyrimams ir švietimo tikslams.

## **11 straipsnis. Konfidencialumas**

Kiekviena šalis sutinka neatskleisti jokiai trečiajai šaliai informacijos, kuri jai buvo atskleista pagal šią Sutartį ir kurią atskleidžiančioji šalis pažymėjo kaip konfidencialią. Šis įsipareigojimas galioja XX metų nuo informacijos atskleidimo dienos arba nuo šios Sutarties nutraukimo dienos, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių datų yra ilgesnė.

## **12 straipsnis. Publikacijos**

Kiekviena publikacija (įskaitant daktaro disertaciją), susijusi su rezultatais, gautais vykdant mokslinius tyrimus doktorantūros tema, pateikiama partnerio universitetui peržiūrėti ne vėliau kaip prieš trisdešimt kalendorinių dienų iki publikacijos pateikimo. Partnerio universitetas turi teisę per šį trisdešimties dienų laikotarpį peržiūrėti siūlomą publikaciją ir pateikti pasiūlymus: 1) išbraukti konfidencialią informaciją, ir (arba) 2) pagrįstai atidėti publikaciją, kad būtų užtikrinta rezultatų apsauga. Toks pagrįstas atidėjimas negali būti ilgesnis nei trys mėnesiai nuo siūlomos publikacijos gavimo dienos. Jei per šį laikotarpį pastabų negaunama, laikoma, kad publikaciją paskelbti ar pristatyti leidžiama.

Publikacijoje turi būti nurodomas Partnerių bendradarbiavimas ir bendra autoriai iš partnerio universiteto dalyvavę gaunant rezultatus, laikantis visuotinai pripažintų mokslinių publikacijų autorystės gairių.

## **13 straipsnis. Daktaro disertacija**

Disertacija turi būti parašyta taisyklinga kalba, laikantis raštvedybos taisyklių ir kalbos kultūros reikalavimų. Disertacijos tekstas rašomas anglų kalba arba kita kalba, jeigu Partneriai sutaria kitaip.

Daktaro disertacijos santrauka rengiama lietuvių ir anglų kalbomis.

Rengiant daktaro disertaciją, vadovaujamosi to partnerio universiteto, kuriame bus ginama disertacija, maketavimo taisyklėmis. Disertacijos pirmajame puslapyje turi būti nurodyti abu Partneriai.

#### **14 straipsnis. Daktaro disertacijos svarstymas prieš gynimą**

Kiekvienas Universitetas, prieš leisdamas ginti daktaro disertaciją įsitikina, ar doktorantas įvykdė visus doktorantūros darbo plane numatytus reikalavimus. Tik tuo atveju, jeigu abu Partneriai vadovaudamiesi savais teisės aktais sutaria dėl doktorantūros darbo plano įvykdymo, yra organizuojamas daktaro disertacijos gynimas.

Daktaro disertacija ginama (žr. 16 straipsnį) viešame disertacijos gynimo tarybos, kuri sudaroma laikantis 15 straipsnio nuostatų, posėdyje.

Jeigu bent vienas Universitetas nesutinka dėl daktaro disertacijos gynimo, sutartis tarp Partnerių yra nutraukiama.

#### **15 straipsnis. Disertacijos gynimo taryba**

Disertacijos gynimo taryba sudaroma atsižvelgiant į teisės aktus reglamentuojančius doktorantūrą partnerių universitetuose.

Jeigu yra prieštaringų teisės aktų dėl disertacijos gynimo tarybos sudėties ar kitų prieštaravimų, pirmenybė teikiama Universiteto, kuriame vyks viešasis gynimas, teisės aktams.

Bet kuriuo atveju disertacijos gynimo tarybą sudaro abiejų Partnerių nariai ir bent vienas išorinis narys.

#### **16 straipsnis. Bendras daktaro disertacijos gynimas**

Jeigu vienoje ar abiejose partnerių universitetuose yra taikomas išankstinis daktaro disertacijos svarstymas prieš viešą gynimą, jis vyksta susitarus abiem Partneriams. Šio posėdžio rezultatai nulemia, ar disertacija yra parengta tinkamai ir atitinka jai keliamus reikalavimus bei gali būti teikiama gynimui. Esant būtinybei, disertacijos gynimo tarybos nariams posėdyje leidžiama dalyvauti vaizdo konferencijos būdu.

Iš karto po viešo daktaro disertacijos gynimo posėdžio yra surašomas disertacijos gynimo tarybos protokolas, kurį pasirašo visi posėdyje dalyvaujantys disertacijos gynimo tarybos nariai, patvirtindami sprendimą dėl mokslo laipsnio suteikimo/nesuteikimo. Protokolas išsiunčiamas abiem Partneriams.

#### **17 straipsnis. Daktaro laipsnio suteikimas**

Jeigu doktorantas apgina disertaciją disertacijos gynimo taryboje, doktorantui suteikiamas dvigubas mokslo daktaro laipsnis:

- VU suteikia mokslo daktaro laipsnį ir išduoda Vilniaus universiteto daktaro diplomą;
- X Universitetas suteikia \_\_\_\_\_.

#### **18 straipsnis. Ginčų sprendimas**

Apie iškilusius ginčus reikia pranešti abiejų Partnerių atitinkamoms tarnyboms.

Kilus ginčams tarp šalių, kurie gali turėti įtakos doktorantūros tyrimų tęstinumui, tarpininkauja rektoriai arba jų įgalioti asmenys.

Bet koks ginčas tarp Partnerių dėl šios Sutarties aiškinimo, sudarymo ir vykdymo, kurio nepavyksta išspręsti taikiai, nagrinėjamas kompetentingame pirmosios instancijos teisme pagal atsakovo jurisdikciją ir atsakovo teisę. Išskyrus tai, kad jokia šio straipsnio nuostata neužkerta kelio Universitetui kreiptis į bet kurį kompetentingos jurisdikcijos teismą dėl teismo įsakymo išdavimo.

#### **19 straipsnis. Asmens duomenų apsauga ir tvarkymas**

Partneriai įsipareigoja laikytis galiojančio Europos reglamento dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, taip pat taikomų valstybinių teisės aktų. Partneriai bendradarbiaujant gali dalytis dalyvaujančių asmenų asmens duomenimis administravimo tikslais. Partneriai susitaria, kad kontaktinė informacija bus tvarkoma tik tokia apimtimi, kokia būtina šiai Sutarčiai vykdyti.

## **20 straipsnis. Sutarties trukmė, keitimas ir nutraukimas**

Ši Sutartis įsigalioja ją pasirašius ir nustoja galioti išdavus dvigubą diplomą.

Šios Sutarties pakeitimai gali būti daromi abiejų partnerių institucijų patvirtintu ir visų šią Sutartį pasirašiusių šalių raštišku sutikimu dėl pakeitimų.

Ši Sutartis automatiškai nutraukiama, jeigu doktoranto ir vienos iš partnerių institucijų bendradarbiavimas nutrūksta ar doktorantas yra pašalinamas iš doktorantūros.

Šią Sutartį gali nutraukti bet kuris iš Universitetų, jeigu yra aiškių ir įtikinamų įrodymų, kad partnerio universitetas yra įsitraukęs į rimtus žmogaus teisių pažeidimus. Universitetas, norintis nutraukti Sutartį, apie tai raštu praneša kitam Universitetui, suteikdamas pakankamai laiko atsakyti į kaltinimus.

## **21 straipsnis. Sutarties kalba**

Ši sutartis sudaroma \_\_\_\_\_ kalba.

Partnerių parašai:

Doktoranto parašas